



当代中国人类学民族学文库

主编 尹绍亭 夏代忠

圣俗之间——西双版纳傣族 赙佛世俗化的人类学研究

The Combination between the Sacred and
the secular
—The secularization Tendency of the
consumption of offering money to Buddhist
temples in Xishuang Banna

龚锐 著

云南出版集团公司
云南人民出版社

当代中国人类学民族学文库

主编 尹绍亭 夏代忠

圣俗之间——西双版纳傣族 赓佛世俗化的人类学研究

龚锐 著

云南出版集团公司
云南人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

圣俗之间：西双版纳傣族赓佛世俗化的人类学研究 /
龚锐著. —昆明：云南人民出版社，2008

(当代中国人类学民族学文库)

ISBN 978-7-222-05486-8

I. 圣… II. 龚… III. 傣族-佛教-宗教文化-研究-
西双版纳傣族自治州 IV. B948

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 086470 号

策 划：尹 杰
责任编辑：李锦雯 尹 杰
装帧设计：王曦云
责任校对：余 祁
责任印制：洪中丽

书 名	圣俗之间——西双版纳傣族赓佛世俗化的人类学研究
作 者	龚 锐 著
出 版	云南出版集团公司 云南人民出版社
发 行	云南人民出版社
社 址	昆明市环城西路 609 号
邮 编	650034
网 址	www.ynpph.com.cn
E-mail	rmszbs@public.km.yn.cn
开 本	787×1092 1/16
印 张	22
字 数	350 千
版 次	2008 年 6 月第 1 版第 1 次印刷
印 数	1-1000
印 刷	云南国防印刷厂
书 号	ISBN 978-7-222-05486-8
定 价	38.00 元

尊敬的读者：若您购买的我社图书存在印装质量问题，请与我社发行部联系调换。

发行部电话：(0871)4194864 4191604 4107628(邮购)

总序

尹绍亭

关于人类学 (anthropology) 是对人类进行综合研究的学科, 它有英美等国的广义概念和德奥等国的狭义概念之分; 民族学 (ethnology) 研究的对象是人类的文化。大致而言, 德奥等国的民族学即相当于美国人类学中的文化人类学。不过在不同的时代、不同的国家和不同的学派之中, 对于民族学的理解和认识却不尽相同。我国的人类学、民族学是舶来的学科, 其状况类似日本, 虽然学界同时使用着民族学和文化人类学两个名称, 然而两者之间其实并无实质性的区别。本丛书名为“当代中国人类学民族学文库”, 即沿袭我国民族学和文化人类学长期并用的惯例。

文化人类学 (cultural anthropology) 是研究人类文化或人类行为的学问。具有文化和学习文化的能力, 是人类与其它生物的最根本的区别。文化作为人类的基本属性, 使得文化的学习成为人类终生不可缺少的功课, 正因为如此, 文化的研究便不可或缺。人类学在发达国家之所以为社会民众普遍熟悉和重视, 并始终被作为大学基础教育的学科, 原因即在于此。然而, 当前该学科所显现的稳步趋热的现象, 却另有缘由。

在当代社会, 崇尚工业与信息、物质和技术, 文化往往被忽视和被边缘化, 然而许多涉及国际政治、经济、环境等领域的重大的危机、纷争和问题, 根源却非工业信息和物质技术, 而在于文化。例如现在有的国家因捕鲸而遭到世界舆论的强烈谴责; 而当事国却不甘示弱, 认为坚持本国的“文化传统”无可非议; 又如西方国家惯于攻击发展中国家的人权状况, 发展中国家则以“应理解和尊重国别历史文化的多样性”予以回应, 政治性的指责被判别为文化的偏见; 再如时下全球变暖危及人类生存成为热门话题, 如果追究人为的因素, 那么工业文明的弊端无疑就是“罪魁祸首”。此外, 君不见中东战火无

穷尽，生灵涂炭灾难深！有人说那是石油的战争，而“文明冲突”的解释，却令人耳目一新。国际大事如此，国内在现代化建设过程中所产生的种种现象和出现的种种问题，亦无一不与文化相关联。面对当代社会的困惑，文化的审视和诠释显示出了无可取代的魅力。那么作为致力于文化法则研究的不同于一般文化学的人类学因此顺势而兴，渐露显学之态，也便不足为奇了。

回顾中国人类学民族学的历史，可用四句话加以形象的概括，那就是“生于动荡，立于国难，少壮挫折，中年复兴”。中国人类学民族学引进发轫于20世纪20年代末期，其时军阀割据，动荡不安；此后抗战八年内战四年，中国人类学民族学的开拓者们就是在如此严酷的环境中辛勤耕耘，筚路蓝缕；1949年迎来了中华人民共和国的成立，意想不到的结果是人类学和民族学竟被看做资产阶级的学科而取消；80年代改革开放，清除了“极左”思潮，人类学民族学才得以恢复和繁荣。沧桑百年，斗转星移，现在中国的人类学民族学可以说进入了最好的发展时期。虽然如此，然而如上所述，面对当前国内外悄然兴起的文化自觉和无所不在的文化诉求，面对全球化和现代化的浪潮，中国人类学民族学无疑承受着巨大的挑战。如何适应社会的发展而进行学科的建设，如何在融入国际学界的同时努力实现本土化，如何普及人类学民族学的知识以提高国民的教养和素质，如何进行创造性的应用研究为国家现代化建设服务等，均为重大而紧迫的课题。千里之行始于足下，课题如山还得从基础做起。就学术事业而言，优秀成果的产出和积累始终是重要的基础工作。正是出于这样的认识，所以多年来笔者在从事教学和科研的同时，也先后负责主编过几套丛书，为促进学术的交流和发 展添砖加瓦。此次云南人民出版社秉承奉献社会、光大学术的一贯宗旨，不惜人力物力的巨大投入，决定出版“当代中国人类学民族学文库”，我们能参与其事，感到十分荣幸。学术贵在创新，一套好的丛书也必须有独到的创意和追求。为了这个目标，我们从以下几个方面进行了努力。

第一，尽可能汇集老中青几代学人的作品。如前所述，中国人类学民族学从产生至今，经历了几个重要的发展阶段。纵观迄今为止国内出版的人类学民族学丛书，还没有系统地反映上述几个历史发展阶段的成果集成，这是一个缺憾。当然，现在要弥补这个缺憾是比较困难的。众所周知，第一代人

类学民族学家大多已经辞世，除了他们广为人知的经典著作之外，欲搜寻其传世很少或者未曾面世的遗作，困难不小。所幸的是，本丛书觅求到了那一时代几位著名学者的著作：田汝康先生的《芒市边民的摆》，方国瑜先生的《滇西边区考察记》，江应梁先生的《摆夷的经济文化生活》。三位先生的大作虽然不可能充分反映同时代学者的业绩，然而毕竟使丛书增添了早期人类学民族学的光辉，而且其时学者们的学风、学品、学问已昭显于其中。20世纪50年代成长的人类学民族学学者目前健在者尚多，不过多已迈入古稀之年。他们长年的耕耘积累，大多整理出版了；但身手尚健，老骥伏枥，志趣不减，把握潮流立足前沿笔耕不辍者，已屈指可数。令人欣喜的是，恰恰是这一代学人中的几位有影响的学者，为我们奉献出了其代表性的著作：汪宁生先生的《民族考古学探索》，杜玉亭先生的《基诺族传统爱情文化》，严汝娴女士的《摩梭母系制再研究》。数量也仅为三册，虽然远远不能反映同代学人的伟业，然而作为承前启后的桥梁，那一代学者的理论功底和田野调查的水平也足可窥见一斑。有了上述两代学者的作品的支撑，加上选择相对容易的中青年学者的著作，基本上构成了一个纵向的系列，这可以说是本丛书的一大特色。

第二，关照了当代多样性的学术取向。在中国人类学民族学草创发展阶段，老一辈学者们根据中国社会的实际需要优选国外的理论，通过创造性的应用，较快地实现了理论和方法的本土化，形成了高水平的专家队伍，取得了一批有影响的研究成果，赢得了国际学术界的尊敬。不过，从当时的情况看，可参照选择的理论方法还不多，仅为进化论、传播论和功能论等。20世纪50至70年代，由于受“左”的影响，人类学民族学被误解为资产阶级的学科而被取消。然而其时学术研究并未因此而中断，此领域和相关专业的许多学者实际上仍然在马克思列宁主义和毛泽东思想的指导下从事着民族调查与研究，但是国际间的学术交流基本断绝了。20世纪80年代之后，随着改革开放和学术环境的改善，当代人类学民族学的众多理论方法迅速被引进，新的理论流派令人目不暇给，犹如一棵枝叶繁茂的大树，错综复杂，蔚为壮观。本丛书的选题，注意到了当代人类学民族学理论取向多样性的特征，除了有历史、考古、生态、经济、饮食、认知、象征、宗教、婚姻家庭、政治、

艺术以及学术史的专题研究著作之外，还特别组织全国的学者编写了包容当代人类学民族学理论方法及其应用的《现代民族学》和全面反映中国人类学民族学研究现状和发展趋势的《当代中国文化人类学》。两部综合性著作的写作，也力求有所突破。国内以往的概论和通论，皆致力于介绍西方学者的著述，完全是外向的视野。而这两部著作则不落窠臼，在进行国外理论流派梳理的同时，亦重视本土学术成果的整理和研究。关照了当代多样性的理论取向，使国内外人类学民族学理论互融，并重视本土研究成果，形成了本丛书的又一个鲜明特色。

第三，个案研究、跨文化比较和宏观理论研究兼蓄。人类学民族学研究人类文化，范围十分宽广，内涵极其丰富，其研究和写作的样式自然也不拘一格。然而，一个学科之所以成为学科，必有其专门的研究视角和独特的研究方法，人类学民族学也不例外。众所周知，其基本的与众不同的研究途径便是田野调查的实证方法。迄今为止，该学科能够称得上经典的著作，即多为此类作品。时下标榜人类学民族学的所谓“跨学科多学科研究”的“拼盘”“杂烩”式的作品不少，看似时髦，但明眼人一看便知其伪劣，说穿了那不过是逃避田野的障眼之法。本丛书对此类著作自然不感兴趣，所选专著绝大部分即为深入扎实的田野实证之作。而田野研究又分为两类，一类为定点的个案研究，另一类为跨文化的比较研究。在本丛书之中，田汝康的《芒市边民的摆》，杜玉亭的《基诺族传统爱情文化》，严汝娴的《摩梭母系制再研究》，杨福泉的《殉情之都——纳西族的殉情研究》，郑晓云的《最后的长房——基诺族父系大家庭与文化变迁》等，便是个案研究的规范而扎实的作品。跨文化比较研究，在本丛书中也占有一定的比例，汪宁生的《民族考古学探索》，尹绍亭的《人类学视野中的刀耕火种》，郭家骥的《发展的反思——澜沧江流域少数民族变迁的人类学研究》等，即属此类。我们说人类学民族学是实证的学科，所谓“实证”，那就是用从田野获取的资料和研究来验证理论。以微观洞察宏观，以特殊阐释普遍；反之，从宏观探究微观，从普遍解读特殊。该学科所做的学问，就是这样的田野和理论的互动循环。由此可知，除了田野实证研究之外，宏观的理论研究也不可或缺。为此，本丛书特别选编了《现代民族学》和《当代中国文化人类学》两本宏观性的理论著作。两书的作

者们均以开阔的视野，结合中国本土的研究成果，整理阐释当代人类学民族学的理论流派。基本上满足了编者欲统筹田野和理论两类著作从而扩大读者面向的策划编辑思路。

第四，写作队伍来自全国，阵容可观。本丛书既然称之为“当代中国人类学民族学文库”，就应该最大限度地汇聚全国的学术精英加盟执笔，就应该尽可能地体现全国同行的优秀成果。然而由于诸多原因，短时期内欲在全国全面组织书稿殊不容易；且由于丛书规模有限，不可能面面俱到，所以第一批专著只能以云南学者的作品为主。而为了克服这一缺陷，扩大其代表性，本丛书特别邀约了全国各地数十位人类学民族学学者共同撰写《现代民族学》和《当代中国文化人类学》两本书稿，此举可谓学坛一大盛事。中国人类学民族学界目前存在的一个明显的弊病，是缺少深度的交流和正常的批评。交流流于形式，批评误作攻击，均非正常的现象。而坐井观天、夜郎自大或文人相轻、争名夺利的陋习，无疑是阻碍深入交流和正常批评的一个重要原因。本丛书有意识地扩大作者队伍，除了提升作品质量和扩大丛书代表性的考虑之外，亦有贬抑学界不良风气，提倡海纳百川的气度和实事求是的做人和治学的目的。

以上说了编者在策划组织丛书时的几个方面的追求，它们当是此套丛书的新颖和特色之所在。当然，作为学术著作，根本的着眼点还在于质量。关于这一点，可留待读者慢慢品评赏析。如果能够多一些反响和批评，那是编者和作者求之不得的。作为编者，还希望能将此套丛书继续编辑下去，这样不仅可以弥补不足，而且可以开拓新的领域，例如选编中国学者在国外从事研究的著作等。迄今为止中国大陆的学者包括赴海外攻读博士学位的学者们，几乎全部选择国内做田野而走不出国门，对此国外学者早有批评。缺乏国外田野的视野，实为中国人类学民族学的差距之所在。当然，这毕竟不是靠学者单纯的努力可以解决的，它还与国家的经济发展水平和国际政治环境等关系密切。不过近年来国内有的大学和研究机构已捷足先登，选派了一批年轻的学者到周边有关国家从事长期的田野调查。相信再经过5到10年的时间，中国人类学民族学便能突破田野的“本土化”而进入国际化的时代。

2008年，第16届国际人类学民族学世界大会将在中国昆明召开。能够承

办这样的盛会，是中国和云南学术界的光荣。那么，作为东道主，我们应该为此次大会献上什么礼物呢？对于学术会议而言，最好的礼物自然是学术成果。古言道：有朋自远方来，不亦乐乎！知者乐水，仁者乐山。学者之乐自然莫过于以文会友、交流切磋。在作者和编辑的共同努力下，本丛书第一批印制精美的著作于大会之前问世，将为会议增添光彩，并将受到国内外广大学者和读者的欢迎。最后要感谢云南人民出版社，感谢与我一同主编此套丛书的夏代忠先生，在我出国期间，他承担了不少繁杂的工作；感谢负责策划和编辑此套丛书的尹杰学人、责任编辑李锦雯女士以及参加丛书写作的所有作者。在短短的时间之内，能够组织编辑出版这样一批高水平的著作，而且印刷装帧如此到位，实非易事。本丛书的问世，一定程度地反映了中国人类学民族学发展的状况，作为新时期的具有代表性和规模性的研究成果，必将载入中国人类学民族学发展的史册。

2007年深冬识于东京外国语大学亚洲非洲语言文化研究所

The evolution of the function of Buddhist temples

Daily expenses of Buddhist temples and the changes of the expenses

Expenses during the Buddhist conventions and the changes of the expenses

Expenses during the ritual of Dai people offering money to Buddhist temples
and the changes of the expenses

Chapter four: Time and space of the consumption of offering money to Buddha in Xishuang Banna

Time

Space

Chapter five: Subject and object of the consumption of offering money to Buddha in Xishuang Banna

Subject

Object

Offering money to Buddha for profit of people

Chapter six: Activities and ritual during the process of offering money to Buddhist temples in Xishuang Banna

Activities

Process and Ritual

Buddhism sutra and the ritual

Chapter seven: Working system of the consumption of offering money to Buddhist temples in Xishuang Banna

Working system of people working in the temples during the process

Working system of the believers in Buddhism during the process

Chapter eight: Relationship between the consumption of offering money to Buddhist temples in Xishuang Banna and the development of community economy

Economic situation of Manzhanzai and the consumption of offering money to Buddhist temples

Economic situation of Manchunman and the consumption of offering money to Buddhist temples

Economic situation of Manduan and the consumption of offering money to Buddhist temples

Chapter nine: the integration of Buddhism in Xishuang Banna and local primary religions during the process of Dai people offering money to Buddhist temples

The infiltration of Buddhism and local primary religions into each other in history

The infiltration of Buddhism and local primary religions into each other in modern times

Chapter ten: the role the secularization tendency of the consumption of offering money to Buddhist temples in Xishuang Banna plays in cross-border communications of religions

Chapter eleven: the secularization of the consumption of offering money to Buddhist temples in Dehong Dai minority

Namuzhai: from holiness to secularization

Hanshacun village: combination of the sacred and the secular

Dadenghan: the village under the protection of holiness

Chapter twelve: Possible future development of the secularization tendency of the consumption of offering money to Buddhist temples

References

Postscript

序

当今世界由于宗教引发的尖锐政治军事冲突,导致学术界对宗教世俗化的研究热潮。但因对世俗化的界定及对宗教概念本质等认识的歧异,这个领域的探讨还期望从理论与实践上作更多的努力,而本著正是一项具有鲜明特色的重要研究成果。

一、本著集中讨论中国南传佛教的世俗化倾向。作者不是从整体上泛论,而是由“赕佛”入手,由于南传佛教的中心是围绕“赕”来展开,并且由此形成一套完整的赕佛消费体系,这就抓住了探讨南传佛教世俗化的关键,也为本著学术性的突破创造了可贵前提。

二、本著对南传佛教“赕佛从类型与功能;行为与仪式;时间与空间;主体与客体;运作机制;未来影响”等进行了极其深入、周详的研究,是迄今南传佛教赕佛研究的具有标志性意义的论著。

三、本著通过“赕”的讨论,实际上是对南传佛教历史、现状与未来的系统探讨,也是一项南传佛教史的出色研究成果。

四、本著在宗教理论方面,表现了不少重要观点与认识。例如:

1. 关于赕佛本质的揭示,指出,物化意识的强烈功利色彩,带有外在性内在性的商品货币交换意义。因此可以通过经济学手段来进行分析,无疑会打开新的广度和深度,作者正是以此为着力点。

2. 神圣与世俗关系。宗教思想的特征是两者的对立,本著则揭示西双版纳在社会转型时期两者是对立与交融并存。作者把世俗化置于社会发展变迁的动态中进行考察,得出的世俗化不同程度的表现,既是宗教神圣化的淡化,也是宗教自我调整与自觉的结论,显然就比以往在此方面的研究更加深刻和全面。

3. 世俗化首先从神职人员发端。作者的这一判断再度凸显了佛教和其他

宗教在其变革过程中，对神职人员加倍关注的重要性，对我国现实宗教政策的制订无疑有着重要参考价值。

4. 若干值得进一步研究的问题的提出，如现实西双版纳一方面是“赓”的异化，僧人还俗增多，部分寺庙不振；另方面则是赓佛消费的上升，表现了形式上对佛教的皈依。再如在赓佛变化中，南传佛教与本土原始宗教——两个教义原本格格不入的宗教的相互渗透、提供的信息和揭示的现象均具可贵的研究价值。

五、本著所以能达到一个新的研究高度，一是作者理论素质高，对神圣、世俗诸种观点娴熟，对两者交融的思考缜密，提出的认识理论色彩颇浓；同时研究能力突出，由于充分关注信仰主体在消费方式中所表现的异常，因而对赓佛探讨全面且颇具说服力。二是作者田野调查用力甚勤，材料丰硕、细致，才会有关心动态变化的生动反映，为赓佛的充实论证奠定了基础。三是作者在博士后站工作和研究期间勤勉有加，善于置疑与追问，勇于探索，为本著的进一步完善提高打下坚实的学术研究基础。作为龚锐的合作导师本人甚为欣慰。

这是一本高质量的学术著作，完全达到博士后出站报告水准。

冉光荣于四川大学

2008年5月28日

目 录

序	1
导论	1
一、再论神圣	1
二、定义世俗化	11
三、关于神圣与世俗交融的理论假设	16
四、宗教消费经济研究的视野	21
五、与本选题有关的研究现状	25
六、田野点的选择与背景	30
 第一章 西双版纳傣族南传佛教与赕佛消费	51
一、南传佛教在西双版纳傣族地区的传播与流变	51
二、西双版纳傣族南传佛教中的赕和赕佛消费	58
三、西双版纳傣族南传佛教的世俗化进程	61
 第二章 西双版纳傣族赕佛消费的类型及赕佛的功能	66
一、节日、仪式与赕佛的类型	66
二、赕佛的功能	80
三、赕佛功能的嬗变	85
 第三章 西双版纳傣族赕佛消费与佛寺	103
一、佛寺的产生与佛寺的功能	103
二、佛寺功能的嬗变	106

三、佛寺日常性开支及其变化	109
四、佛寺在法会期间的开支及其变化	111
五、佛寺在赕佛期间的开支及其变化	115
第四章 西双版纳傣族赕佛消费的时间与空间	118
一、赕佛消费的时间	119
二、赕佛消费的空间	134
第五章 西双版纳傣族赕佛消费的主体与客体	147
一、赕佛消费的主体	147
二、赕佛消费的客体	155
三、赕佛消费中的公德赕	162
第六章 西双版纳傣族赕佛消费中的行为与仪式	167
一、赕佛消费中的行为	167
二、赕佛的过程与仪式	178
三、佛经与赕佛仪式	187
第七章 西双版纳傣族赕佛消费体系的运作机制	196
一、神职人员在赕佛消费的运作机制	201
二、信教民众在赕佛消费的运作机制	207
第八章 西双版纳傣族赕佛消费与社区经济发展的关系	217
一、曼占宰社区的经济状况与赕佛消费	219
二、曼春满社区的经济状况与赕佛消费	229

三、曼短社区的经济状况与赕佛消费	245
第九章 西双版纳傣族南传佛教与原始宗教在赕佛消费中的交融	262
一、历史上南传佛教与原始宗教的互渗关系	262
二、当代社会中南传佛教与原始宗教的互渗关系	266
第十章 西双版纳傣族赕佛消费世俗化倾向在跨境宗教交往方面的 表现	286
一、经济上的互相依存	288
二、宗教文化上的相互渗透	289
三、互通中的互动	292
四、结论	293
第十一章 德宏傣族赕佛消费世俗化现象	296
一、那木寨：从神圣走向世俗	297
二、喊莎村：神圣与世俗的交融	302
三、大等喊：神圣帷幕庇护下的村落	305
第十二章 现代背景下西双版纳傣族南传佛教赕佛消费世俗化现象 前瞻	310
参考文献	323
后记	329

导 论

在全球性宗教世俗化的大背景下，上帝和佛祖似乎已不复存在。神和佛的远去，带走了人们的精神童话，留给人们的是一个巨大的惊叹号和在这个惊叹号面前的无序与精神恐慌。然而，在一次又一次造神运动和捣神狂潮中，上帝并没有在真正意义上死去。人们反叛上帝，并不仅仅在于上帝的虚幻和无稽，而在于上帝至高无上的权威和无所不能的法力。同样，人们祈求神与佛，亦出于相同的缘由。

在当下的宗教生活中，神圣与世俗的日愈弥合，彰显出利他主义的宗教原则正在与凡夫俗子们的利己主义座右铭融为一体。人们表面所尊崇的所有的宗教原则仅仅是能接近神或佛的桥梁，其终极目的在于能获得向往已久的人世生活的幸福，并拿到出世生活的一张进入天国的门票。如此，便决定着在任何宗教信仰者那里，利他主义行为并非就是高尚而神圣，其灵魂深处同样存在着利己主义世俗生活的自我意识的扩张；如此，亦决定着教民们的宗教消费观及宗教消费生活不断地靠近“世俗之城”^①；如此，还决定着僧侣们的生活方式进一步跨入世俗生活轨道的必然性。

一、再论神圣

德国宗教哲学家鲁道夫·奥托（Rndolf Otto，1868年～1937年），1917年出版的《论神圣》一书中曾把“神圣”定义为“是一个宗教领域特有的解释范畴与评价范畴”。^②人们虽也在道德领域与法律领域内使用“神圣”一词，

① “世俗之城”：引自哈维·考克斯（Harvey Cox）《The Secular City》，New York: the Macmillan carping, 1965年版。

② 《论神圣》，[德]鲁道夫·奥托，四川人民出版社，1995年版，第3页